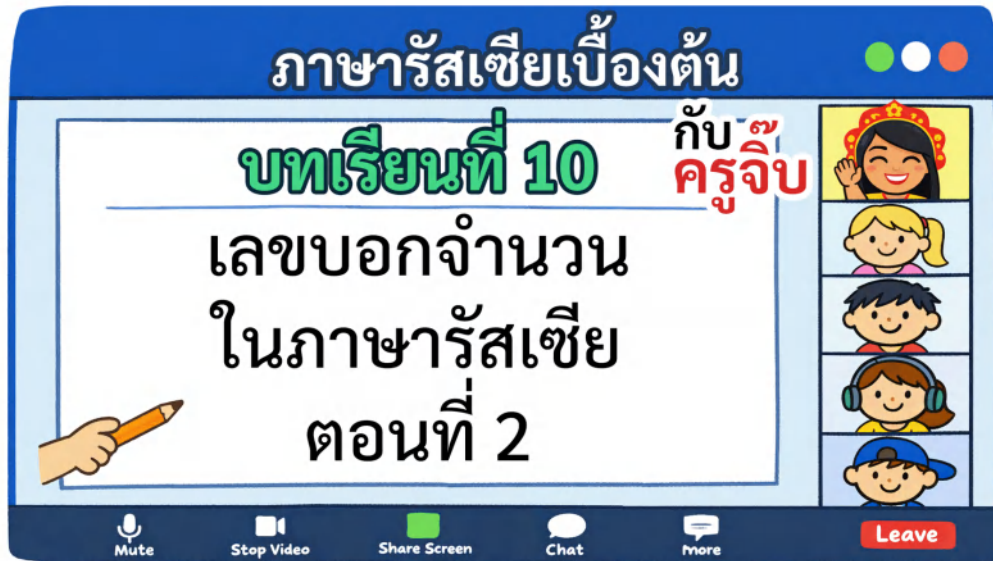


เอกสารประกอบการเรียน



หัวข้อ

เลขบอกจำนวน
ในภาษารัสเซีย
ตอนที่ 2

 youtube.com/@russianwithjibby
 facebook.com/russianwithjibby
 russianwithjibby@gmail.com

เลขบอกจำนวนในภาษารัสเซียมีการเปลี่ยนรูปตาม

เลข	การก	เพศ	พจน์
1 (один)	ใช่	ใช่	ใช่
1000 (ты́сяча) 1000000 (миллио́н) 1000000000 (миллиа́рд)	ใช่	ใช่	ใช่
2 (два)	ใช่	ใช่	ไม่ใช่
3 (три) และมากกว่า	ใช่	ไม่ใช่	ไม่ใช่

ตัวอย่างของตัวเลข «один» (หนึ่ง) ในเพศต่าง ๆ ทั้งในรูปเอกพจน์และพหูพจน์
ในกรณีกรตุการก (Именительный паде́ж) ในประโยคต่าง ๆ

เพศชาย



телефо́н

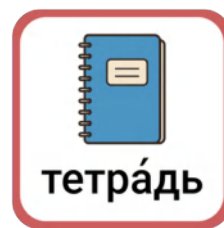
У меня́ есть **один** телефо́н.

ฉันมีโทรศัพท์หนึ่งเครื่อง

[อุ มินยา เยสต อัดนึน ทิลีโฟน]

I have **one** phone.

เพศหญิง



тетра́дь

У меня́ есть **одна́** тетра́дь.

ฉันมีสมุดหนึ่งเล่ม

[อุ มินยา เยสต อัดนา ทิทร้าต]

I have **one** notebook.

เพศกลาง



кольцо́

У меня́ есть **одно́** кольцо́.

ฉันมีแหวนหนึ่งวง

[อุ มินยา เยสต อัดโน คัลทโซ]

I have **one** ring.

รูปพหูพจน์



часы́

У меня́ есть **одни́** часы́.

ฉันมีนาฬิกาหนึ่งเรือน

[อุ มินยา เยสต อัดนึ ชีชีอ]

I have **one** watch.

ตัวเลข «один» (หนึ่ง) หมายถึงสิ่งของเพียงสิ่งเดียว แต่สามารถอยู่ในรูปพหูพจน์ได้ เหตุใดจึงเป็นเช่นนั้น เพราะคำนามบางคำมีเฉพาะรูปพหูพจน์เท่านั้น เช่น

часы (นาฬิกา), штаны (กางเกง), ножницы (กรรไกร), очки (แว่นตา)

คำที่มีการเปลี่ยนรูปต้องสอดคล้องกันในด้านเพศ พจน์ และการก ดังนั้น หากคำนามเหล่านี้อยู่ในรูปพหูพจน์ คำว่า «один» (หนึ่ง) ก็ต้องใช้ในรูปพหูพจน์ด้วยเช่นกัน เพราะฉะนั้นคำเหล่านี้จึงเป็น

 часы один часы นาฬิกาหนึ่งเรือน	 штаны один штаны กางเกงหนึ่งตัว
 ножницы один ножницы กรรไกรหนึ่งเล่ม	 очки один очки แว่นตาหนึ่งอัน

ในรูปพหูพจน์จะไม่มีการแยกเพศทางไวยากรณ์

ความสอดคล้องกันทางไวยากรณ์ (согласование) คือ ความสัมพันธ์ทางวากยสัมพันธ์ที่รูปทางไวยากรณ์ของคำหนึ่งคำขึ้นอยู่กับรูปทางไวยากรณ์ของอีกคำหนึ่ง คำที่ผันรูปได้สามารถสอดคล้องกันได้ในด้านเพศ พจน์ การก และบุรุษ เมื่อเราทราบรูปของคำหลักแล้ว เราก็จะสามารถกำหนดรูปของคำที่ขึ้นต่อกันได้ คำหลักนั้นพิจารณาได้จากความหมายและโครงสร้างของประโยค สรรพนามและคำกริยาเป็นคำชนิดที่มีการผันรูป ดังนั้นเมื่อทั้งสองมีความสัมพันธ์กันทางไวยากรณ์ จึงต้องสอดคล้องกัน

ต่อมา เรามาดูกันว่าตัวเลข «один» (หนึ่ง) มีการผันตามการกอย่างไรบ้าง

การก (паде́ж)		รูปเอกพจน์			รูปพหูพจน์
		เพศชาย	เพศกลาง	เพศหญิง	
กรรตุการก (Именительный паде́ж)		один	одно́	одна́	одни́
สัมพันธการก (Родительный паде́ж)		одного́	одного́	одной	одних
สัมปทานการก (Дательный паде́ж)		одному́	одному́	одной	одним
กรรมการก (Винительный паде́ж)	สิ่งมีชีวิต	одного́	одно́	одну́	одних
	สิ่งไม่มีชีวิต	один			одни́
กรณการก (Творительный паде́ж)		одним	одним	одной	одними
อธิการก (Предложный паде́ж)		одном	одном	одной	одних

สำหรับการเริ่มต้นเรียนภาษารัสเซีย ข้อมูลนี้เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น รูปคำทั้งหมดจะค่อย ๆ จดจำได้เองเมื่อคุณได้ยินประโยคภาษารัสเซียในบริบทที่เหมาะสม



อยากเรียน
ภาษารัสเซีย

➔



เลข "1"
один, одна, одно́,
одни́, одного́,
одной, одних,
одному́, одним,
одну́, одно́ю,
одними, одном.



ตัวอย่างตัวเลข **ты́сяча** (หนึ่งพัน), **миллио́н** (หนึ่งล้าน), **миллиа́рд** (หนึ่งพันล้าน) ในรูปเอกพจน์และพหูพจน์ ในกรรตุการก (Именительный паде́ж) ในประโยคต่าง ๆ



У меня есть **ты́сяча** до́лларов.
ฉันมีเงิน**หนึ่งพัน**ดอลลาร์
[อุ มินยา เยสตฺ ตือชีชา โดลลาร์ฟ]
I have one thousand dollars.



На у́лице **ты́сячи** люде́й.
บนท้องถนนมีผู้คน**หลายพัน**คน
[นา อู่ลิทแซ ตือชีชา ลยูदैย]
There are thousands of people on the street.



Дом сто́ит **миллио́н** бат.
บ้านราคา**หนึ่งล้าน**บาท
[โดม สโตอิท มิลลิโอน บาท]
The house costs one million Thai Baht.



В Таи́ланд прилета́ют **миллио́ны** тури́стов.
นักท่องเที๋ย**หลายล้าน**คนเดินทางมาประเทศไทย
[เฟอะ ไทยล่านทฺ ปรีลิต้ายูทฺมิลลิโอนือ ตูริสตัฟ]
Millions of tourists travel to Thailand.



Я вы́играл в лоте́рею **миллиа́рд** ру́блей.
ผมถูกลอตเตอรี่ได้เงิน**หนึ่งพันล้าน**รูเบิล
[ยา วืออีกราลฺ เหวอะ ลาทีเรยู มิลลิอาร์ทฺ รูเบลย]
I won one billion rubles in the lottery.



В ко́смосе **миллиа́рды** зве́зд.
ในอวกาศมีดาวนับ**พันล้าน**ดวง
[เฟอะ โคัสมาเซีย มิลลิอาร์ตือ ซวโยสต]
There are billions of stars in space.

1.) ในตัวอย่างเหล่านี้ เมื่อเราพูดคำว่า «ты́сяча» (หนึ่งพัน), «миллио́н» (หนึ่งล้าน), «миллиа́рд» (หนึ่งพันล้าน) ในรูปเอกพจน์ เราหมายถึงคำว่า «о́дин» (หนึ่ง) นั่นเอง ในภาษาพูดเราสามารถละคำว่า «о́дин» (หนึ่ง) ได้ หรือจะพูดออกมาด้วยก็ได้ โดยความหมายยังคงเหมือนเดิม

2.) คำว่า «ты́сяча» (หนึ่งพัน) เป็นเพศหญิง ส่วนคำว่า «миллио́н» (หนึ่งล้าน) และ «миллиа́рд» (หนึ่งพันล้าน) เป็นเพศชาย

У меня́ есть ты́сяча до́лларов. У меня́ есть о́дна ты́сяча до́лларов.	ฉันมีเงินหนึ่งพันดอลลาร์
--	--------------------------

Дом сто́ит миллио́н бат. Дом сто́ит о́дин миллио́н бат.	บ้านราคาหนึ่งล้านบาท
--	----------------------

3.) เมื่อเราพูดคำว่า «ты́сячи», «миллио́ны» และ «миллиа́рды» ในรูปพหูพจน์ เราไม่ได้ระบุจำนวนที่แน่นอน แต่เพียงหมายถึงว่า “หลาย...” หรือ “จำนวนมาก” เท่านั้น

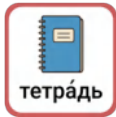
ในทั้งสองกรณี เราต้องใช้คำนามที่ตามมาในสัมพันธการก (Родите́льный паде́ж) รูปพหูพจน์ เพราะตัวเลขเหล่านี้สื่อถึงจำนวนมาก (มากกว่าหนึ่งเดียว)

กล่าวคือ ทั้งสองแบบนี้ถูกต้องทั้งคู่

Миллио́н звёзд → ดวงดาวหนึ่งล้านดวง
Миллио́ны звёзд → ดวงดาวหลายล้านดวง

รูปเอกพจน์ ในกรรตุการก (Имените́льный паде́ж) (รูปตั้งต้น)	รูปพหูพจน์ ในสัมพันธการก (Родите́льный паде́ж)
челове́к	люде́й
тури́ст	тури́стов
звезда́	звёзд

ตัวอย่างของตัวเลข «два» (สอง) ในเพศต่าง ๆ ในกรรตุการก (Именительный падеж) ในประโยคต่าง ๆ

เพศชาย   У меня есть два телефо́на. ฉันมีโทรศัพท์สองเครื่อง [อุ มินยา เยสต ดวา ทิลีโฟนา] I have two phones.	เพศหญิง   У меня есть две тетра́ди. ฉันมีสมุดสองเล่ม [อุ มินยา เยสต ดเวีย ทิทร่าดี] I have two notebooks.
เพศกลาง   У меня есть два ко́льца. ฉันมีแหวนสองวง [อุ มินยา เยสต ดวา คัลทซา] I have two rings.	

ต่อมา เรามาดูกันว่าตัวเลข «два» (สอง) มีการผันตามการกอย่างไรบ้าง

การก		รูปเอกพจน์	
		เพศชาย / เพศกลาง	เพศหญิง
กรรตุการก (Именительный падеж)		два	две
สัมพันธการก (Родительный падеж)		двух	
สัมปทานการก (Дательный падеж)		двум	
กรรมการก (Винительный падеж)	สิ่งมีชีวิต	двух	
	สิ่งไม่มีชีวิต	два	две
กรณการก (Творительный падеж)		двумя	
อธิการก (Предложный падеж)		двух	

เราจะเห็นได้ว่าตัวเลข «два» (สอง) มีรูปการผันน้อยกว่าตัวเลข «один» (หนึ่ง) อย่างมีนัยยะสำคัญ

แบบฝึกหัดภาคปฏิบัติ



ตัวเลข	รูปเอกพจน์	รูปพหูพจน์
1	один / одна / одно	одни
1000	ты́сяча	ты́сячи
1000000	миллио́н	миллио́ны

คำ	รูปเอกพจน์ ในกรรตุการก (รูปตั้งต้น)	รูปพหูพจน์ ในสัมพันธ การก
คน	челове́к	люде́й
นักท่องเที่ยว	тури́ст	тури́стов
ดาว	звездá	звёзд
แหวน	кольцо́	коле́ц

จงแต่งประโยคด้านล่างต่อไปนี้ให้ถูกต้อง

У меня́ есть _____. แหวน 1 วง	На пля́же _____. นักท่องเที่ยว 1 คน
На небе́ ты́сячи _____. ดวง (ดวงดาว)	_____ бат. 1,000 บาท
В магази́не _____. คน 1 คน	В сейфе́ _____ бат. 1,000,000 บาท

จงหาข้อผิดพลาดในกลุ่มคำด้านล่างต่อไปนี้

ты́сяча тури́ст	один коле́ц	миллио́ны звёзд
ты́сяча тури́стов	одно́ кольцо́	миллио́н звездá
ты́сячи тури́ст	одна́ коле́ц	одно́ миллио́н
ты́сячи тури́стов	один кольцо́	один миллио́н звёзд